



■ THÈME :

Interagir pour mieux guérir

■ NIVEAU : ROUMAIN : B2 ; FRANÇAIS : B2

■ DURÉE : 1h30

➤ **Activité brise-glace (classe divisée par langue maternelle, chacun dans la langue cible, 15 minutes)**

L'enseignant/e distribue à chaque binôme un questionnaire de satisfaction destiné aux patient/e/s d'un établissement hospitalier.

→ Exploration du document, compréhension détaillée.

Échanger les questionnaires entre les binômes et comparer les contenus.

→ Noter au tableau le lexique se référant au degré de satisfaction.

➤ **Activité 1 (groupe classe, en roumain, 25 minutes)**

Visionnage par l'enseignant/e d'un extrait du film *Moartea domnului Lăzărescu* (Cristi Puiu, 2005) à partir de la 59^e minute.

Pour les francophones :

→ Dresser le portrait des différents personnages (médecin-chef, interne, ambulancière, patient).

Pour les roumanophones :

→ Réagir à la vision présentée par le réalisateur.

➤ **Activité 2 (classe divisée par langue maternelle, en français et en roumain, 10 minutes)**

→ Les étudiant/e/s citent un maximum de phrases employées couramment dans leur langue par le médecin pour :

- cerner les symptômes

- formuler un diagnostic

- mettre en garde un/e patient/e contre une mauvaise habitude.

➤ **Activité 3 (en binôme franco-roumain, chacun dans la langue cible, 15 minutes)**

→ Chaque étudiant/e rédige pour un blog destiné aux futurs patients, un commentaire concernant la façon dont un médecin l'a traité/e.

→ Correction guidée par le/la partenaire.

➤ **Activité 4 (en petit groupe, chacun dans sa langue, 25 minutes)**

Jeu de rôles :

→ Situation : Une personne accompagne chez le médecin de famille son enfant/parent souffrant depuis plusieurs jours et sert d'intermédiaire (4 personnages : patient/e, accompagnateur/-trice, médecin, infirmier/e ou secrétaire médical/e).

→ La classe observe la mise en scène et commente l'enchaînement des répliques, le registre de langue, les gestes, l'attitude...

(Acquis de la séance à reporter dans le glossaire bilingue)